



METAL CLEAR

User manual

fémmentesítő

metal remover for spas



Metal Clear

Prevents the accumulation of deposits on the metal components of the spa's nozzles. Interacts with metallic contamination before it can cause invisible deposits in your spa. Neutralizes iron, copper, and other water-bound minerals and keeps them from accumulating on the spa's surfaces and causing damage there. Use whenever you fill your spa to quickly neutralize metals and prevent unsightly staining.

Features:

- Prevents iron, copper, and other minerals from accumulating in the spa.
- Use whenever you exchange the spa's water to quickly neutralize metals and prevent deposits.
- Only use when the entire spa water is being exchanged - the product is of high concentration.

Metal Clear

Préviend l'accumulation des dépôts sur les pièces métalliques des buses du spa. Agit sur la contamination métallique avant que les dépôts ne deviennent irréversibles. Neutralise le fer, le cuivre et d'autres minéraux et prévient leur accumulation sur les surfaces du spa pour éviter qu'elles ne soient endommagées. À utiliser à chaque fois que vous remplissez votre spa pour neutraliser rapidement les métaux et prévenir les taches disgracieuses.

Propriétés :

- Préviend l'accumulation du fer, du cuivre et d'autres minéraux dans le spa.
- À utiliser à chaque fois que vous changez l'eau de votre spa pour neutraliser rapidement les métaux et prévenir les dépôts.

User manual:

1. Interval: whenever the spa is being (re-)filled.
 2. Evenly spread 250 ml of Metal Clear in the spa.
 3. Run the filter system for 30 minutes.
- Tip!** Check the filter the next day and clean with Wellis Crystal Filter Cleaner, if necessary.

Use with:

Chlorine-based disinfectants, Bromine-based disinfectants, Mineral-based disinfectants.

Ingredients:

Hydroxyethylidine
 Diphosphonic Acid <5%
 Water >95%

- À utiliser uniquement si vous vidangez complètement votre spa avant remplissage car le produit est hautement concentré.

Manuel d'utilisateur :

1. Fréquence : à chaque fois que vous remplissez (de nouveau) votre spa
2. Répartissez uniformément 250 ml de Metal Clear dans l'eau de votre spa.
3. Faites fonctionner le système de filtration pendant 30 minutes.

Astuce ! Vérifiez le filtre le lendemain et nettoyez-le avec Wellis Crystal Filter Cleaner, si besoin.

À utiliser avec :

Des désinfectants à base de chlore, à base de brome, à base de minéraux.

Cautions:

Keep out of reach from children
 Don't inhale and swallow

1L
 Shelf life: 2 Years



Danger

Ingrédients :

Acide étidronique < 5 %
 Eau > 95 %

Avertissements :

Conserver hors de portée des enfants
 Ne pas inhaler ou avaler

1L
 Durée de vie en stockage : 2 ans



Danger

Metal Clear

Verhindert die Ansammlung von Ablagerungen auf den Metallkomponenten der Düsen des Whirlpools. Reagiert mit metallischen Verunreinigungen, bevor es zu unsichtbaren Ablagerungen in Ihrem Whirlpool kommt. Neutralisiert Eisen, Kupfer und andere wassergebundene Mineralien und verhindert, dass sie sich auf den Oberflächen des Whirlpools ansammeln und dort Schäden verursachen. Verwenden Sie es immer bei der Auffüllung Ihres Whirlpools, um Metalle schnell zu neutralisieren und unschöne Flecken zu vermeiden.

Eigenschaften:

- Verhindert die Ansammlung von Eisen, Kupfer und anderen Mineralien im Whirlpool.
- Verwenden Sie das Produkt jedes Mal, wenn Sie das Wasser wechseln, um

Metalle schnell zu neutralisieren und Ablagerungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie es nur, wenn das gesamte Wasser gewechselt wird, da es hoch konzentriert ist.

Gebrauchsanweisung:

1. Anwendung: bei jeder (erneuten) Befüllung des Whirlpools.
2. Verteilen Sie 250 ml Metal Clear gleichmäßig im Whirlpool.
3. Lassen Sie das Filtersystem 30 Minuten lang laufen.

Tipp: Überprüfen Sie den Filter am nächsten Tag und reinigen Sie ihn bei Bedarf mit dem Wellis Crystal Filterreiniger.

Verwendung mit:

Desinfektionsmittel auf Chlorbasis, Desinfektionsmittel auf Brombasis, Desinfektionsmittel auf Mineralbasis.

Inhaltsstoffe:

Hydroxyethandiphosphonsäure . . . <5 %
Wasser >95 %

Sicherheitshinweise:

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
Nicht einatmen und schlucken

1 L
Haltbarkeit: 2 Jahre



Danger

Metal Clear

Evita la acumulación de depósitos en los componentes metálicos de las boquillas del Spa. Interactúa con la contaminación metálica antes de que pueda causar depósitos invisibles en el Spa. Neutraliza el hierro, el cobre y otros minerales que contiene el agua y evita que éstos se acumulen en las superficies del Spa y causen daños allí. Úselo siempre que llene su Spa para neutralizar rápidamente los metales y evitar manchas antiestéticas.

Funciones

- Evita que el hierro, el cobre y otros minerales se acumulen en el Spa.
- Úselo siempre que cambie el agua del Spa para neutralizar rápidamente los metales y evitar depósitos.
- Utilícelo sólo cuando se cambie toda el agua del Spa, ya que el producto es de alta concentración.

Manual de Usuario:

1. Intervalo: cada vez que el Spa es (re) llenado.
2. Distribuya uniformemente 250 ml de Metal Clear en el Spa.
3. Accione el sistema de filtro durante 30 minutos.

¡Consejo! Revise el filtro al día siguiente y límpielo con Wellis Crystal Filter Cleaner si es necesario.

Usar con:

Desinfectantes a base de cloro, desinfectantes a base de bromo, desinfectantes a base de minerales.

Ingredientes:

Ácido hidroxietilideno difosfónico . . . <5%
Agua >95%

Avisos:

Mantener fuera del alcance de los niños.
No inhalar ni ingerir.

1 L
Vida útil: 2 años



Danger

Metal Clear

Megakadályozza a lerakódások kialakulását a medence fűvóráinak fém részein. Már azelőtt kölcsonhatásba lép a fémes szennyeződésekkel, mielőtt medencéjében láthatatlan lerakódások keletkeznenek. Semlegesíti a vasat, a rezet, és a vízben található más fémeket, és megakadályozza, hogy a medence felületén lerakódjanak, és ott károsodást okozzanak. Használja minden alkalommal, amikor feltölti a medencéjét, mert ezzel semlegesítheti a fémeket, és megelőzheti a kellemetlen látványt nyújtó foltok kialakulását.

Jellemzők:

- Megakadályozza a vas, réz és más fémek felhalmozódását a medencében.
- Használja minden alkalommal, amikor lecseréli a medence vizét, mert ezzel semlegesítheti a fémeket

Metal Clear

Voorkomt ophoping en aanslag van metaaldeeltjes op de spuitmondjes van het spabad. Gaat metaalvervuiling tegen voordat er onzichtbare aanslag in uw spabad ontstaat. Neutraliseert ijzer, koper en andere watergebonden mineralen en verhindert dat deze zich ophopen op de oppervlakken van het spabad en daar schade veroorzaken. Gebruik bij het vullen van het spabad, om snel metalen te neutraliseren en lelijke vlekken te voorkomen.

Kenmerken:

- Voorkomt ophoping van ijzer, koper en andere mineralen in het spabad.
- Gebruik bij het vervangen van het water van het spabad, om snel metalen te neutraliseren en aanslag te voorkomen.

és megelőzheti a lerakódások kialakulását.

- Csak akkor használja, ha a medence vizét teljesen lecseréli – magas koncentrációjú termék.

Használati útmutató:

1. Gyakoriság: minden alkalommal, amikor a medencét újratöltik/feltöltik.
2. Egyenletesen oszlasson el 250 ml Fémmentesítő terméket a medencében.
3. 30 percig járassa a szűrőrendszert.

Tipp! Másnap ellenőrizze a szűrőt, és szükség esetén tisztítsa meg Wellis Crystal Szűrőtisztítóval.

A következőkkel használható együtt:

Klór alapú fertőtlenítőszer, bróm alapú fertőtlenítőszer, ásványi alapú fertőtlenítőszer.

- Gebruik dit product uitsluitend wanneer de gehele inhoud van het spabad vervangen wordt en niet bij bijvullen – het product is sterk geconcentreerd.

Gebruikershandleiding:

1. Interval: altijd als u het spabad vult.
2. Verspreid 250 ml Metal Clear gelijkmatig in het spabad.
3. Laat het filtersysteem gedurende 30 minuten werken.

Tipp! Controleer de filter de volgende dag en maak hem schoon met Wellis Crystal Filter Cleaner, indien nodig.

Te gebruiken met:

Ontsmettingsmiddelen op basis van chloor, broom of mineralen.

Összetevők:

Hidroxi-etilidén-di-foszfón-sav <5%
Víz >95%

Figyelem:

Gyermekektől elzárva tartandó
Ne lélegezze be, és ne nyelje le

1L
Eltarthatósági idő: 2 év



Danger

Ingrediënten:

Hydroxyethylide Difosfonzuur <5%
Water >95%

Waarschuwingen:

Buiten bereik van kinderen houden
Niet inademen en niet inslikken

1L
Houdbaarheid: 2 jaar



Danger

Metal Clear

Предотвратява натрупването на отлагания върху металните компоненти на дюзите на спа съоръжението. Взаимодейства с металните замърсители, преди те да предизвикат невидими отлагания в спа центъра. Неутрализира желязо, мед и други, свързани с водата минерали, и възпрепятства натрупването им по повърхностите на спа съоръженията и причиняването на щети. Когато пълните спа центъра, използвайте продукта за бърза неутрализация на металите и предотвратяване образуването на непривлекателни петна.

Характеристики:

- Предотвратява натрупването на желязо, мед и други минерали в спа съоръжения.
- Използвайте продукта при всяка смяна на водата в спа центъра за

бърза неутрализация на металите и предотвратяване на отлагания.

- Използвайте само при пълна смяна на водата в целия спа център – продуктът е с висока концентрация.

Ръководство за употреба:

1. Интервал: при всяко цялостно пълнене на водата в спа съоръжението.
2. Разпръснете равномерно 250 ml от Metal Clear в спа центъра.
3. Оставете системата за филтриране да работи в продължение на 30 минути.

Съвет! На следващия ден проверете филтъра и при необходимост го почистете с Wellis Crystal Filter Cleaner.

Използвайте заедно с:

Дезинфектанти на основа хлор, дезинфектанти на основа бром и дезинфектанти на минерална основа.

Съставки:

Хидроксиетилидин дифосфорна киселина <5%
Вода >95%

Внимание:

Дръжте далеч от досега на деца
Не вдишвайте и поглъщайте

1 л
Срок на годност: 2 години



Danger

Metal Clear

Zabraňuje hromadění usazenin na kovových částech trysek vířivky. Funguje s kovovou kontaminací dřívě, než může způsobit neviditelné usazeniny ve vaší vířivce. Neutralizuje železo, měď a další minerální látky vázané na vodu a chrání před jejich hromaděním na povrchu vířivky a způsobením škody. Použijte při každém naplnění vířivky, abyste rychle neutralizovali kovy a předešli nevzhledným skvrnám.

Vlastnosti:

- Zabraňuje hromadění železa, mědi a dalších minerálních látek ve vířivce.
- Používejte vždy, když měníte vodu ve vířivce, abyste rychle neutralizovali kovy a zabránili usazování.
- Používejte pouze při výměně celé vody vířivky - výrobek má vysokou koncentraci.

Uživatelská příručka:

1. Interval: kdykoli je vířivka (znovu) naplněna
2. Rovnoměrně aplikujte 250 ml přípravku Meta Clear do vířivky.
3. Spusťte filtrační systém na 30 minut.

Tip! Filtr druhý den zkontrolujte a v případě potřeby jej vyčistěte čističem filtrů Wellis Crystal Filter Cleaner.

Používejte společně s:

Dezinfekčními prostředky na bázi chloru, dezinfekčními prostředky na bázi bromu, dezinfekčními prostředky na bázi minerálů.

Složení:

Kyselina etidronová <5 %
Voda >95 %

Bezpečnostní upozornění:

Uchovávejte mimo dosah dětí
Nevdechujte a nepolykejte

1L
Trvanlivost: 2 roky



Danger

Metal Clear

Sprečava stvaranje taloga na metalnim dijelovima mlaznica hidromasažnog bazena. Djeluje na onečišćenje metalnim česticama prije nego što one uzrokuju stvaranje nevidljivog taloga u hidromasažnom bazenu. Neutralizira željezo, bakar i druge minerale koji se vežu s vodom te sprečava njihovo taloženje na površinama hidromasažnog bazena i uzrokovanje oštećenja. Upotrijebite pri svakom punjenju hidromasažnog bazena da biste brzo neutralizirali metale i spriječili neželjene promjene boje.

Svojtva:

- Sprečava taloženje željeza, bakra i drugih minerala u hidromasažnom bazenu.
- Upotrijebite pri svakoj promjeni vode u hidromasažnom bazenu da biste brzo neutralizirali metale i spriječili stvaranje taloga.

Metal Clear

Impedisce l'accumulo di depositi sui componenti metallici degli ugelli della piscina termale. Interagisce con la contaminazione metallica prima che possa causare depositi invisibili nella piscina termale. Neutralizza ferro, rame e altri minerali legati all'acqua e ne impedisce l'accumulo nelle superfici della piscina termale, dove causerebbero danni. Utilizzare il prodotto a ogni riempimento della piscina termale, in modo da neutralizzare rapidamente i metalli e impedire che depositino macchie antiestetiche.

Caratteristiche:

- Impedisce l'accumulo di ferro, rame e altri minerali all'interno della piscina termale.
- Utilizzare il prodotto a ogni sostituzione dell'acqua della piscina termale, in

- Upotrebljavajte samo prilikom promjene cjelokupne vode u hidromasažnom bazenu. Sredstvo je visokokonzentrirano.

Upute za korisnike:

1. Interval: svako (ponovno) punjenje hidromasažnog bazena.
2. Ravnomjerno rasporedite 250 ml sredstva Metal Clear u hidromasažnom bazenu.
3. Pokrenite filtracijski sustav na 30 minuta.

Savjet: provjerite filter sljedeći dan i po potrebi ga očistite sredstvom za čišćenje Wellis Crystal Filter Cleaner.

Upotrebljavati s:

dezinficijensima na bazi klora, dezinficijensima na bazi broma, dezinficijensima na bazi minerala.

modo da neutralizzare rapidamente i metalli e impedire i depositi.

- Usare soltanto durante la completa sostituzione dell'acqua della piscina, poiché il prodotto è altamente concentrato.

Manuale utente:

1. Intervallo: ogni volta che la piscina termale viene riempita.
2. Distribuire uniformemente 250 ml di Metal Clear nella piscina termale.
3. Avviare il sistema di filtrazione per 30 minuti.

Suggerimento Controllare il filtro il giorno dopo e pulirlo con Wellis Crystal Filter Cleaner, se necessario.

Usare con:

Disinfettanti a base di cloro, disinfettanti a base di bromo e disinfettanti a base minerale.

Sastojci:

hidrosietilidendifosfonska kiselina < 5 %
voda > 95 %

Mjere opreza:

Držati izvan dohvata djece
Ne udisati niti gutati

1 l
Rok trajanja: 2 godine



Danger

Ingredienti:

Acido difosfonico idrossietilidene . . . <5%
Acqua >95%

Avvertenze:

Tenere lontano dalla portata dei bambini
Non inalare né ingoiare

1 l
Durata: 2 anni



Danger

 **Metal Clear**

Forhindrer opphopningen av avleiringer på metallkomponentene av spaets dyser. Samhandler med metallisk forurensning før den kan forårsake usynlige avleiringer i spaet ditt. Nøytraliserer jern, kobber og andre mineraler som bindes i vann, og stopper dem fra å opphøpe seg på spaets overflater og forårsake skade der. Bruk hver gang du fyller spaet ditt for å raskt nøytralisere metaller og forhindre skjæmmende flekker.

Funksjoner:

- Forhindrer opphopning av jern, kobber og andre materialer i spaet.
- Bruk hver gang du skifter spaets vann for å raskt nøytralisere metaller og forhindre avleiringer.
- Bruk kun når alt vannet i spaet blir skiftet – produktet er høykonsentrert.

 **Metal Clear**

Zabraňuje ukladaniu usadenín na kovových častiach trysiek víriviek. Pôsobí na kovovú kontamináciu pred tým, ako môže spôsobiť neviditeľné usadeniny vo Vašej vírivke. Neutralizuje železo, meď a iné minerálne látky viazané na vodu a zabraňuje ich usadzovaniu na povrchoch vírivky a jeho poškodeniu. Používajte pri každom naplnení vírivky, aby ste rýchlo neutralizovali kovy a zabránili nevzhľadným škvrnám.

Vlastnosti:

- Zabraňuje usadzovaniu železa, medi a iných minerálov vo vírivke.
- Používajte pri každej výmene vody vo vírivke, aby ste rýchlo neutralizovali kovy a zabránili vzniku usadenín.

Brukerhåndbok:

1. Intervall: hver gang spaet blir fylt (på nytt).
 2. Spre 250 ml med Metal Clear jevnt i spaet.
 3. Kjør filtersystemet i 30 minutter.
- Tips!** Sjekk filteret neste dag og rengjør med Wellis Crystal-filterrensers hvis nødvendig.

Bruk med:

Klorbaserte, brombaserte og mineralbaserte desinfeksjonsmidler.

Ingredienser:

Hydroxyethylidine difosfonsyre . . . <5 %
vann >95 %

Advarsler:

Oppbevar utilgjengelig for barn
Ikke inhaler og svelg

1L
Holdbarhet: 2 år



Danger

- Používajte len vtedy, keď kompletne vymieňate vodu vo vírivke – výrobok je vysoko koncentrovaný.

Užívateľská príručka:

1. Interval: pri každej výmene vody vo vírivke.
 2. Rovnomerne rozotrite 250 ml výrobku Metal Clear po vírivke.
 3. Spustite filtračný systém na 30 minút.
- Tip!** Skontrolujte filter na ďalší deň a v prípade potreby ho vyčistite čističom Wellis Crystal Filter.

Používajte s:

Dezinfekčné prostriedky na báze chlóru, dezinfekčné prostriedky na báze brómu, dezinfekčné prostriedky na báze minerálov.

Zloženie:

Kyselina hydroxyetyliden
difosfónová <5 %
Voda >95 %

Upozornenie:

Uchovávať mimo dosahu detí
Nevdychujte a nepreháťajte

1 L
Trvanlivosť: 2 roky



Danger

Metal Clear

Preprečuje nabiranje usedlin na kovinskih delih šob spa-ja. Reagira s kovinsko kontaminacijo, preden ta povzroči nevidne usedline v vašem spa-ju. Nevtralizira železo, baker in druge minerale, ki so vezani na vodo, in jih zadržuje, da se ne kopičijo na površini ter tam povzročajo škodo. Uporabite vedno, ko napolnite spa, da hitro nevtralizirate kovine in preprečite neprijetno obarvanje.

Lastnosti:

- Preprečuje kopičenje železa, bakra in drugih mineralov v spa-ju.
- Uporabljajte vedno, ko zamenjate vodo v spa-ju, da hitro nevtralizirate kovine in preprečite nalaganje.
- Uporabljajte le takrat, ko se izmenjuje celotna voda v spa-ju – izdelek je zelo koncentriran.

Metal Clear

Förbygger avlagringar på metallkomponenterna i spabadets munstycken. Interagerar med metallisk kontamination innan det hinner bildas synliga avlagringar i ditt spabad. Neutraliserar järn, koppar och andra vattenbundna mineraler och förhindrar att det bildas avlagringar på spabadets ytor som annars kan leda till skador. Används varje gång du fyller ditt spabad för att snabbt neutralisera metaller och förebygga fula fläckar.

Egenskaper:

- Förhindrar att järn, koppar och andra mineraler byggs upp i spabadet.
- Används varje gång du byter spabadets vatten för att snabbt neutralisera metaller och förebygga avlagringar.
- Används endast när vattnet i spabadet helt ska bytas – produkten har mycket hög koncentration.

Navodila za uporabo:

1. Interval: vsakič, ko se spa (ponovno) napolni.
2. V spa-ju enakomerno razporedite 250 ml čistila Metal Clear.
3. Pustite delovati filtrirni sistem 30 minut.

Nasvet! Preverite filter naslednji dan in ga po potrebi očistite z Wellis Crystal Filter Cleaner.

Uporabljati:

Dezinfekcijska sredstva na osnovi klora, dezinfekcijska sredstva na osnovi broma, dezinfekcijska sredstva na osnovi mineralov.

Bruksanvisning:

1. Intervall: varje gång spabadet ska (åter)fyllas.
2. Sprid ut 250 ml Metal Clear jämnt i spabadet.
3. Kör filtersystemet i 30 minuter.

Tips! Kontrollera filtret dagen efter och rengör det med Wellis Crystal filterrengörare om det behövs.

Används med:

Klorbaserade desinfektionsmedel, brombaserade desinfektionsmedel, mineralbaserade desinfektionsmedel.

Innehållsämmen:

Hydroxietylldifosfonsyra <5 %
Vatten >95 %

Sestavine:

Hidroksietiliden
difosfonska kislina <5%
Voda >95%

Opozorila:

Hranite zunaj dosegata otrok
Ne vdihavajte in ne pogoltnite

1 L
Rok uporabnosti: 2 leti



Danger

Försiktighetsåtgärder:

Förvaras utom räckhåll för barn.
Får inte andas in eller förtäras.

1 liter
Hållbarhet: 2 år



Danger